2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diamars 4 Juni 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



Juni 2019

Un Aruba Uni,
ta un
Aruba cu ta Progresa!

Isla Online

Noticia Di Gobierno

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
Prome Minister di Aruba

PREMIER EVELYN WEVER-CROES INVITA PA BILL Y HILLARY CLINTON

Clinton Foundation ya pa algun aña ta activo den Caribe pa yuda e islanan cu wordo afecta pa calamidad, por para riba nan pia bek. Ultimo añanan, Clinton Foundation no ta concentra solamente riba e recuperacion di calamidad, pero ta enfoca den yuda e islanan den Caribe pa crea un fundeshi economico mas solido.

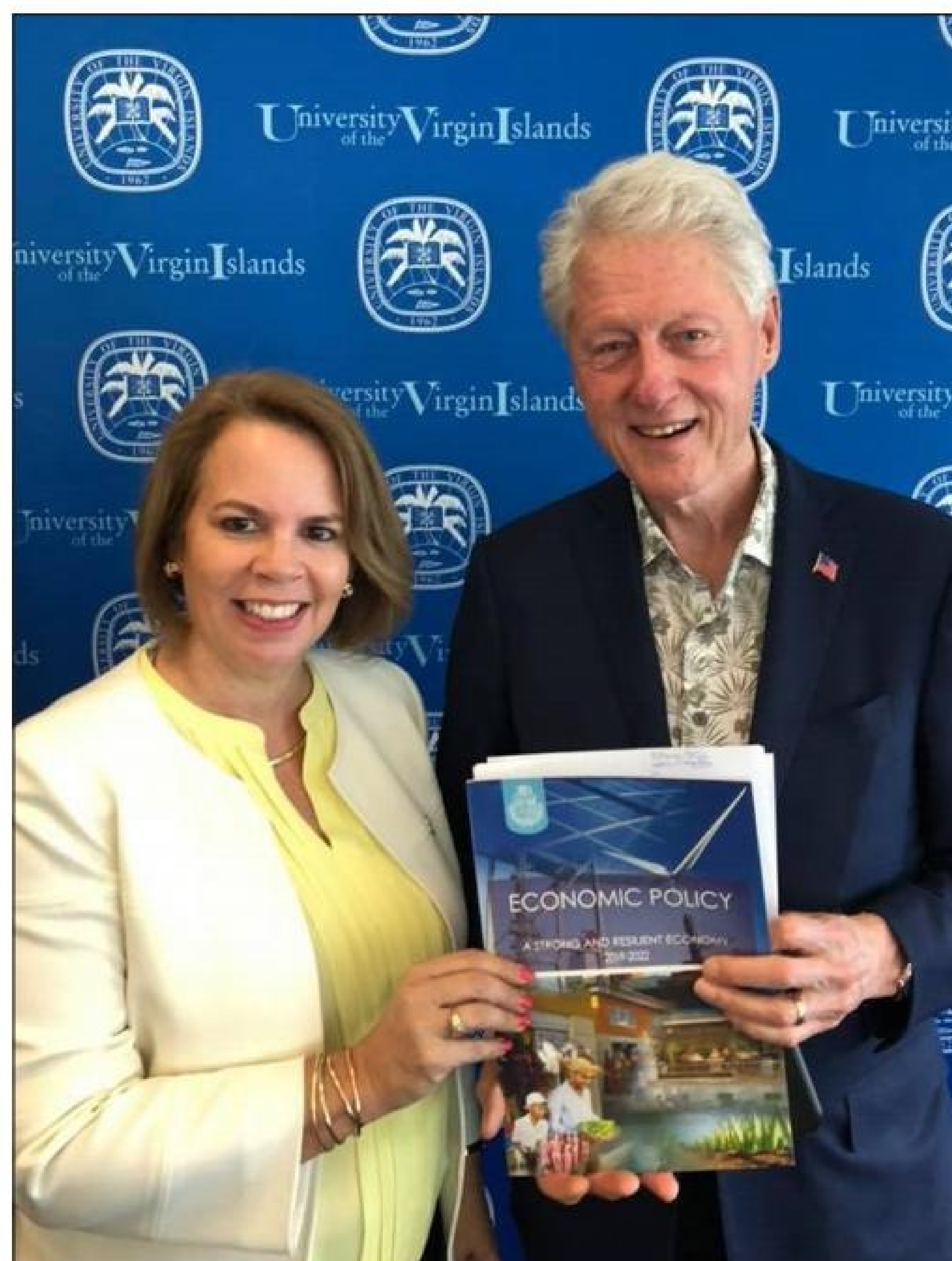
Den esaki Aruba a hala nan atencion, especialmente con Aruba ta purbando a traves di innovacion, pa haci nos economia mas fuerte y resiliente y prepara contra calamidad. E vision innovativo y e vision economico di Gabinete Wever-Croes a wordo reconoci pa Clinton Foundation, como un ehempel pa otro islanan den Caribe sigui. Premier Evelyn Wever-Croes desde un principio ta promove e vision di Gabinete Wever-Croes den exterior, hustamente pa capta atencion di fundacionnan asina cu por pone Aruba den contacto cu inversionistanan.

Pa e motibo aki Premier Evelyn Wever-Croes a ricibi un invitacion personal di Bill Clinton y Hillary Clinton pa participa na e reunionnan di Clinton Global Iniciative (CGI) “Post Disaster Recovery” na St. Thomas dialuna y diamars di e siman aki.

Interesante di e conferencia ta cu varios inversionista grandi di e Fortune 500 companies lo ta presente y lo ta hopi importante pa cera nan conoci cu Aruba.
Premier Evelyn Wever-Croes lo elabora riba e vision di innovacion y e vision economico y pone Aruba asina riba mapa internacional un biaha mas.

Ta un muestra positivo cu nos Premier a wordo invita pa atende e conferencia aki y ta muestra cu esfuersonan di Gabinete Wever-Croes haci pa promove Aruba, ta exitoso. Riba agenda tin un round table meeting riba invitacion di Hillary Clinton, den cual Prome Minister di St Maarten, Leona Romeo-Marlin tambe lo participa. Tambe tin riba agenda e invitacion di Bill Clinton pa ta parti den un pannel, ademas di un reunion cu e Gobernador di US Virgin Islands, Albert Bryan.

Esaki sigur ta un bon oportunidad pa promove Aruba, y lanta interes den inversionistanan di exterior.





U.S. VIRGIN ISLANDS
CGI ACTION NETWORK
Post-Disaster Recovery
JUNE 3-4, 2019

Resilience for the Long-Term

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ARUBA TA PROLONGA E CIERE DI FRONTERA CU 3 LUNA MAS

Dia 10 di mei ultimo, Premier a firma e decreto pa cera e frontera entre Aruba y Venezuela. Den e decreto a wordo poni un periodo di un luna pa evalua e situacion. E luna aki ta venciendo y a haci un evaluacion, Gobierno di Aruba a tuma e decision pa prolonga ciere di frontera cu 3 luna mas na unda cu lo sigui evalua e desaroyonan y situacion pa tuma un decision di nobo si lo mester prolonga atrobe.

Premier Evelyn Wever-Croes, contestando varios pregunta cu Gobierno a ricibi tocante e pakico ta cera e frontera cu un luna of tres luna so, el a bisa cu esaki ta asina pasobra ley ta exigi pa menciona un periodo na unda Gobierno ta hustifica pakico e periodo aki ta necesario. Segun ley, no por indica cu ta pa un periodo indefini. Gobierno den e asunto aki ta actua conforme cu ley.
Den e ultimo simannan cu a pasa, Premier di Aruba tawata tin coordinacion cu Premier di Corsou, Eugene Rhuggenaath y Minister Stef Blok di Relacion Exterior di Hulanda riba e tema aki y tur ta riba un linia pa prolonga e ciere di frontera.

"Nos ta convivi cu loke ta pasando na Venezuela y ta sinti pa tur cu ta pasando den momentonan hopi dificil na Venezuela. Pero esaki ta e momento pa nos pensa riba Aruba y pa nos pone Aruba prome. Pa e motibo aki, nos ta prolonga e ciere di frontera entrante 10 di juni cu 3 luna mas", Premier Wever-Croes a duna di conoce.



GOBIERNO DI ARUBA

ANUNCIO

FRONTERA CU VENEZUELA TA KEDA CERA PA 3 LUNA MAS

Mirando e situacion di crisis sin precedente cu e pais bisiña ta pasando den dje cu un aumento di migracion cu por tin efectonan pa cu orden publico y siguridad di Aruba, den interes general, a decreta cu Aruba ta prolonga e ciere di frontera cu **3 luna** mas.

GABINETE WEVER-CROES

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente



Considerando e resultado positivo di e screening haci pa VDA

MINISTER OTMAR ODUBER EVALUANDO PA EXTENDE ACUERDO ENTRE GOBIERNO Y THREE RIVERS

Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a informa di e proceso y resultado di screening cu a tuma luga riba desaroyadornan interesa den construccion di hotel na San Nicolas. Despues cu e proyecto di desaroyo hotelero na San Nicolas a yega na e punto cu tin un contract (overeenkomst) cu e desaroyador esta Three Rivers, cierto momento (manera cu ta conoci), tabatin cartanan cu keda publica den medionan di prensa cu tabata dirigi entre Banco Central y banconan comercial na Aruba. E carta tabata basa riba publicacionnan haci den e corant Bon Dia Aruba caminda cu tabata atacha nomber di esnan tras di e proyecto.

Proceso

Despues di e fase di 'overeenkomst' lo a avansa pa notaris y por ultimo e desaroyadornan lo mester cumpli cu e 'performance bond' cu ta un suma di mas o menos 5.5 miyon dollar pa cual mester di un licencia di banco pa por introduci esaki. Consecuentemente Banco Central na su turno a manda un carta pa Gobierno cu sugerencia pa un investigacion mas profundo wordo haci. Mester menciona cu Gobierno riba su mes a haci diferente investigacion, y a tuma e decision conhunto pa haci peticion na Veiligheidsdienst Aruba (VDA) pa haci un investigacion mas profundo di e personanan y compania participante, Minister Oduber a splica.

Resultado di screening

Resultado di e screening aki a drenta diabierna 2 siman pasa. Pa cual diabierna siman pasa prome Minister sra. Evelyn Wever – Croes a dirigi un carta na Banco Central mustrando riba e hecho cu e screening no a trece nada negativo pa e grupo envolvi. Gobierno ta considera e informacion aki sumamente positivo y alabes ta mustra cu ta atende cu esaki den forma serio.

Proximo paso

Awor conhuntamente cu e screening aki ta hacie posibel cu Gobierno por haci e evaluacion pa extende e contract cu e compania considerando cu fin di siman cu a pasa e contracto aki a vence pa motibonan externo. Pa cual Gobierno mester tuma e decision e siman aki pa extende e contracto aki a base di e informacion nobo cu a ricibi di VDA cu ta mustra e resultado positivo di e screening.





GOBIERNO DI ARUBA

5 JUNI 2019

FELIS DIA INTERNACIONAL DI MEDIO AMBIENTE



Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

kier sigui conscientisa pueblo awe riba

"Dia Internacional di Medio Ambiente"

cu e tema

"Stop polucion di aire! Ban uni pa combati e problema aki"



GABINETE WEVER -CROES

Minister Otmar Oduber:

CAMBIONAN HACI DEN 'AANBESTEDINGSVERORDENING' TA CONTRIBUI NA ENTRE OTRO AUMENTO DI CREDIBILIDAD DI GOBIERNO

Siman pasa unanimamente den sala di Parlamento a pasa cambionan den un ley cu ta atende cu e forma con destahonan ta tuma luga mediante di nos ley di contabilidad. Esaki ta hopi importante mirando cu durante di e ultimo añanan, hopi a laga un interpretacion habri pa e forma con destahonan tabata tuma luga, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a duna di conoce.



Gobierno tin tres forma cu por cumpra producto/ servicio:

1. Pa un suma bou di 10 mil florin por cumpra un product/ servicio door di simplemente haci peticion pa un oferta. Pa cual a traves di un inkooporder ta haci compra for di instancianan.

2. Ta haci un onderhandse aanbesteding. Cual (tabata) determina anteriormente entre e suma di 10 mil y 100 mil florin. Pa cual ta invita minimo 3 compania pa participa den compra cu mester tuma luga.

3. Pa compranan riba 100 mil florin, esaki mester bay a traves di un destaho publico.

E cambionan principal cu a tuma luga siman pasa ta e hecho cu e barera nan di suma di e 3 puntonan (formanan pa cumpra produco/servicio) a cambia. Pues a amplia e barera pa por haci e proceso di toma di decision mas flexibel.

Anteriormente por a desvia di un destaho publico of for di un onderhaandse aanbesteding door di traha un Decreto Ministerial (MB). Aworaki e ley ta limita na un serie di motibonan (7) cu por desvia. Contrario na antes, aworaki ora cu e Minister desvia a traves di un MB, esaki tincu wordo publica den Landscourant cu e argumento stipulando cual ta e motibo (for di e lista limita) pa cual e Minister a desvia.

E cambionan aki segun Minister Oduber ta splica ta e cambionan di mas grandi cual a traves di nan ta crea mas transparencia, siguridad y credibilidad den e forma con Gobierno ta atende cu su destahonan. Adicionalmente e ta mas cla y simpel creando un 'level playing field'. Consecuentemente tur hende cu ta atende cu Gobierno sa cu na un forma husto nan por participa den destahonan y cu e ley di contabilidad no ta wordo mal uza.





MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A RICIBI E PROMER PLACA DI PAPEL DI E SERIE NOBO DI FLORIN

Desde 4 di juni e placa nobo lo ta den circulacion

Dialuna Minister Ruiz-Maduro a ricibi e promer placa di papel di e serie nobo di florin 2019 for di Presidente di Banco Central di Aruba sra. Jane Semereel den presencia di e ehecutivonan di Banco Central sra. Miriam Gonzalez y sra. Penelope Tromp-Gomez.



Despues di 7 aña di hopi trabou, Banco Central di Aruba ta presenta e serie nobo di placa di papel di florin cu diseñonan nobo y elementonan di seguridad mas moderno. E placa di papel cu ta actualmente den circulacion ta di aña 2003 y a bira tempo pa reemplasa esakinan pa asina por sigura cu nos placa di papel ta keda di calidad halto y ta conta cu elementonan mas avansa di seguridad.

E placa di papel di e serie di 2019 ta conta cu denominacion di 10, 25, 50, 100 y 200 florin. E denominacion di 500 cu tabata forma parti ainda di e serie di 2003, awor a wordo cambia pa 200 florin pa e uso mas practico di e denominacion mas grandi di nos placa di papel.



E serie nobo ta hiba e tema 'Bida na Aruba' y cada uno tin diseñonan produci door di e artista local Nigel Mathew. E diseñonan ta contene aspectonan di nos flora, fauna, herencia cultural, monumentonan y lugarnan prominente na Aruba. Ademas e placa di papel ta contene e elementonan mas avansa di seguridad manera, entre otro, marca di awa, strepi metalico 3D cu movecion, simbolo cu cambio di color y micro letter. Pa acesibilidad a usa inkt tactico pa persona cu deficiencia visual.

Desde diamars 4 di juni 2019 e placa di papel di florin nobo lo ta den circulacion. Durante e periodo di 3 di juni 2019 pa 11 di augustus 2019 lo tin co-circulacion di e serie nobo di placa di papel 2019 hunto cu e serie di placa di papel di florin 2003. Dia 12 di augustus 2019 lo saca e serie di placa di papel di 2003 for di circulacion. Entre 4 di juni 2019 y 4 di december 2019 por cambia e serie di placa di papel di 2003 solamente na banconan comercial. For di 5 december 2019 te cu 12 di augustus 2049 por cambia e serie di placa di papel di 2003 pa placa di papel di 2019 solamente na Banco Central di Aruba.



Minister Ruiz-Maduro ta enfatisa pa ban aprecia nos placa di papel nobo cu nan bunita diseñonan produci pa nos artista local. 'Nos ta sumamente orguyoso di nos placa di papel nobo y cu confiansa nos por bisa cu e placa di papel 2019 di nos dushi Pais Aruba lo bolbe gana premio rond mundo pa nan bunitesa' e mandatario a termina bisando.

MINISTER RUIZ-MADURO TA FELICITA FUNDACION LANTA PAPIAMENTO CU NAN 10 AÑA DI EXISTENCIA

Diadomingo pasa Minister Ruiz-Maduro a bishita e actividad e Feria di Papiamento organisa pa Fundacion Lanta Papiamento na ocasion di celebracion di e 16 aña di oficialisacion di Papiamento y e 10 aña di existencia di e Fundacion Lanta Papiamento.

Minister Ruiz-Maduro ta felicita Fundacion Lanta Papiamento cu un feria bunita organisa y bon concuri y ta gradici tur miembro di e Fundacion pa nan trabou pa concientisa nos Pueblo riba e balor y importancia cu nos lenga materno tin pa nos desaroyo como hende y como comunidad.

'Papiamento nos idioma, nos derecho,' ta e slogan cu Fundacion Lanta Papiamento a introduci durante e celebracion aki. E slogan aki ta un bunita recordatorio na nos tur di e derecho cu cada hende tin di por expresa nan mes den nan lenga materno riba nan Pais natal. Papiamento ta nos idioma materno, pesey ban papi'e, ban skirbi'e y ban cuid'e semper.













MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

Minister Glenbert Croes:

BISHITA DI UNICEF Y AUGEO FOUNDATION DEN CUADRO DI PREPARACION Y IMPLEMENTACION DI MELDCODE NA ARUBA

Manera ta conoci caba, UNICEF ta brindando apoyo tecnico pa diferente aspecto di e crisis social, cual ta inclui abuso di menor. Reciencentemente Augeo Foundation di Hulanda hunto cu UNICEF a ofrece nan asistencia pa loke ta trata e implementacion di un meldcode pa Aruba. Den cuadro di esaki e dos intancianan aki tabata na Aruba siman pasa unda e reuni cu tur stakeholder den Sociaal Crisisplan pa asina specifica e pasonan necesario cu mester tuma lugar pa yega na implementacion di un meldcode na Aruba. A reuni tambe cu minister Glenbert Croes riba loke ta e proceso cu mester sigui encamina pa sigura e proteccion y siguridad di tur mucha. Diasabra 1 di juni ultimo a drenta na vigor articulo 243 di e Codigo Civil nobo unda ta regula e posicion, tareanan y autoridad di un punto central pa conseho, sosten, registracion di tur caso y preocupacion cu tin di haber cu abuso y negligencia di menor. Bureau SosteneMi a keda apunta como e punto central aki door di Conseho di Minister.



Awor cu a oficialisa e punto central di registracion of meldpunt, ta sigui cu e siguiente proceso cu ta trata e implementacion di un meldcode. Un meldcode ta ensera un plan di accion specifico cu mester wordo sigui door di cada sector, departamento of organisacion ora tin un caso di abuso di menor. Ta trahando intensivamente pa oficialisa e meldcode hunto cu un vertrouwensarts. UNICEF y Augeo Foundation ta duna tur partners den Sociaal Crisisplan e apoyo technico riba e aspecto aki pa asina e proceso di introduccion di meldcode ta uno rapido y efectivo mirando nan expertisio riba e tema aki. Augeo Foundation a traha di serca y a conseha gobierno Hulandes tempo cu nan a introduci meldcode contra abuso na Hulanda na juli 2013. Tambe Augeo Foundation ta duna conseho y ta train 60 mil profesional Hulandes riba e tema di meldcode pa aña.



E reunionnan entre UNICEF, Augeo Foundation, partners den Sociaal Crisisplan y minister Glenbert Croes a bay hopi bon. A haci palabracionnan concreto pa asina yega na introduccion di un meldcode pa Aruba y pa cada sector, esta social, enseñansa, husticia y salubridad publico. Na nan turno cada sector lo reuni cu departamento y organisacion cu ta resorta bou di nan pa asina tur tin un meldcode contra abuso di menor. Gobierno hunto cu partnernan riba tereno social ta convenci cu implementacion di e meldcode lo ta un stap importante den e lucha contra abuso di menor.





YAMA
Pa conseho
SI BO TA SOSPECHA
ABUSO OF NEGLIGENCIA
DI MENOR



MELDPUNT NACIONAL
BUREAU SOSTENEMI

TELEFON
588-1010

YAMADA TA GRATIS Y TA KEDA ANONIMO







MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

PA BIENESTAR DI ARUBA, FRONTERA DI ARUBA CERA PA TRES LUNA



Gobierno di Aruba diamars mainta a anuncia cu frontera di Aruba ta keda cera pa tres luna mas. Segun e anuncio, mirando e situacion di crisis sin precedente cu pais bisiña ta pasando den dje y e aumento di migracion cu tin efecto pa cu orden publico y siguridad di Aruba a dicidi di prolonga ceramento di frontera.

Den conferencia di prensa dialuna Minister di Husticia a bisa cu no por exclui cu tin varios persona ta probecha di persona den situacion hopi fragil pa haci 'Mensenhandel Mensensmokkel'. Den medionan di comunicacion e mandatario por a mira cu a haya un banda na Venezuela cu ta practica Mensenhandel Mensensmokkel. Relaciona cu e caso aki diferente persona a keda aresta y no por exclui cu tin persona aki na Aruba ta haci e tipo di actonan aki.

Na Aruba tambe tabatin un semi-hurista cu a keda deteni basa riba diferente crimen cu el a comete pa persona di pais bisiña sigui drenta Aruba y ta sigui haci mal uzo di e situacion. Segun Minister Bikker di parti gobierno di Aruba y su ministerio a bin cu diferente maneho ora cu a constata cu tin hende ta haci mal uzo di e procedura. Cu ayudo di Hulanda a bin cu un asil unit pa haci e trabou riba peticionnan cu tin pidi pa asilo.

Lo bin tambe cu e ESTA unda a pone e base huridico na December y ora cu a bay Parlamento pa cambia e ley di LTU den articulo 20, mester a amplia esaki den un decreto. E decreto tin su procedura unda e ta bay Raad van Advies y despues di Raad van Advies ta bini bek cu su consehonan. Mester tene cuenta cu e conseho di Raad van Advies y pa despues e bay gobernador. E software pa e ESTA ta practicamente cla basta tempo caba, pero nada mas no a pone e base huridico legal pa esaki ainda. Mirando con e proceso legislativo ta tuma su tempo prome cu fin di juli por tin e ESTA manera mester ta.

Segun e mandatario manera cu Aruba a tuma nota cu pais Venezuela a dicidi di habri frontera, Aruba a cera su frontera di biaha. E intencion tambe ta cu lo bay prolonga e ceramento di frontera pa tres luna. Lo prolonga e ceramento segun cu ta haya cu ta na interes di pais Aruba segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL NA APERTURA DI GLOBAL ENTREPRENEURSHIP SUMMIT (GES)





Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril hunto cu su coleganan di Cura-çao y St. Maarten, Anthony Begina y Jorien Wuite, a presencia como invitado special e apertura oficial di e Global Entrepreneurship Summit (GES) den World Forum na Den Haag.



Reina Maxima a habri e GES como un di e oradornan special e mainta ey. Otro oradornan impor-tante tabata minister Sigrid Kaag di Comercio Exterior y Desaroyo y e minister di Transporte Norte Americano Elaine Chao. Ivanka Trump - yiu muher y advisor di Presidente Donald Trump – lo papia na e clausura di e GES 2019 riba diaranzon 5 di juni.

Durante e cumbre aki di dos dia lo tin casi dos mil comerciante, inversionistanan y desicionmakers for di tur parti di mundo na Den Haag. E organisacion di GES 2019 ta den man di e Departamentonan di Asuntonan Exterior di Estados Unidos y Hulanda.



Minister Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

KI ORA TA UZA MAYUSCULO DEN PAPIAMENTO?



Pronto Aruba lo conoce un cambio den su sistema di enseñansa. Ta trata di implementacion di Scol Arubano Multilingual (SAM) den tur scol preparatorio y basico na Aruba. Nos idioma materno Papiamento lo haya un luga CENTRAL den enseñansa di Aruba.

Mirando cu den pasado mayoria di nos no a haya les di Papiamento na scol, maske Papiamento ta nos idioma materno, hopi di nos no por domina gramatica ni/of ortografia di Papiamento manera mester ta, como tampoco su vocabulario.

Un ehempel di esaki ta e uzo di mayusculo (hoofdletters). Tin diferente regla pa uzo di mayusculo den frase y palabra. Pero con bo sa exactamente ki ora mester uza mayusculo of no?

Pa por guia bo nos a prepara un lista cu e situacionnan na unda cu lo mester uza mayusculo.

Mayusculo na cuminsamento di frase

Ta skirbi cu mayusculo:

E prome letter di e prome palabra di un frase.
Ehempel:
Tur e rumannan ta parce nan mama hopi.

E prome palabra di un frase independiente cu ta para denter di un frase.
Ehempel:
E di cu mi: "**W**arda un rato."

E palabra despues di un coma cu ta aparece tras di e saludo na cuminsamento di un carta.
Ehempel:
Apreciabel Señora Croes,
Na nomber di ...

Mayusculo despues di signo di lesa

Punto dobel
Ta skirbi cu mayusculo despues di punto dobel: e prome palabra di un frase den estilo directo of un frase completo.
Ehempel:
Su juffrouw a bis'e: "**S**igui haci bo best na scol."

Tres punto
Ta skirbi cu mayusculo ora ta cuminsa cu un tema nobo despues di tres punto cu ta indica un interupcion.
Ehempel:
El a bolbe haya problema cu ... **E** no ta tende, no!

Skirbimento di nomber
- Nomber y fam, nomber di cariño y apodo
- Apelativo cu ta aparece cu un nomber
- Nomber di deidad y nomber di oracion y di scritura santo
- Nomber di planeta y tur e partinan importante di nomber geografico
- Nomber di institucion, negoshi, marca, organisacion etc.
- Nomber geografico y adhetivo, nomber di habitante y nomber di idioma corespondiente
- Nomber di pueblo, nacion y tribu
- E adhetivonan san, santa y santo ora tin nomber di persona para nan tras
- Titulo di obra literario, musical, plastico, visual, audiovisual etc.

Nomber di dignidad y titulo

Forma di cortesia
Como forma di cortesia por skirbi e pronombernan personal 'bo' y 'boso' y nan pronomber posesivo cu mayusculo.
Ehempel:
E institucion ta pidi **Bo(so)** pa duna **Bo(so)** nomber corecto.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca **SAM** den e alfabetmenu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.

STUDIANTENAN DI IPA A ORGANISA UN TORNEO DI FUTBOL PA MUCHANAN DI 8 PA 14 AÑA

E studiantenan di Movecion y Salud Randolph, Dillon, Annelaine, Lyan, Shawn y Chris a organisa un torneo di futbol specialmente pa e muchanan di edad 8 pa 14 aña den e bario di Bushiri. Meta di e evento tabata entre otro pa e studiantenan desaroya e habilidad di organisa un actividad como preparacion pa eherce e profesion di maestro di Movecion y Salud.



E actividad tabata uno placentero na unda e muchanan por a bini hunto p'asina pasa un atardi yen di ambiente y hopi activo cu nan amigonan. Tabatin 5 team cu a bataya fuerte pa ta e ganado absoluto di e evento. E actividad siguramente no tabata posibel sin cooperacion di diferente sponsor cu a kere den e proyecto aki y a yuda e studiantenan sin pensa dos biaha.

Nan ta: IBISA, Compra, Panache, Best Price Construction y A+ Sports Performance. IPA no tin palabra pa gradici boso pa boso aporte. Masha danki di curason.



CERA CONOCI CU E GRADUADONAN MAS RECIEN DI E TOTAL DI GRADUADONAN DI IPA



OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2020

Aruba a conoce na luna di april un grupo grandi di 35 persona cu a ricibi un Condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante awe pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2020.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e echo cu e accento ta cai riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.
E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta(bata) surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uso di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante 28 di mei 2019 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma dor di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller").
E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega dor di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bai haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na Decoratiecommissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken) na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan real ta wordo trata na



Hulanda dor di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e aña venidero. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real pa aña 2020 ta diabierna 9 di augustus 2019.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta despues di 9 di augustus 2019 lamentabelmente no por wordo trata. Lo no tin prolongacion di e fecha di entrega.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2020, mescos cu na april ultimo. Ta pesey un peticion na un y tur pa hasi un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2020 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:
sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425), sra. F. Croes-Rodriguez (tel. 582-1790),
sra. N. Anthony (cel. 593-1921), sr. V. Frank (tel. 587-4979)
y sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880).
Tambe por aserca e comision via e-mail: decoratieciearuba@hotmail.com.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Gobierno di Aruba ta lamenta cu oponentenan ta bruha tera:
CU REFORMA FISCAL NIUN MOMENTO LO KITA HENDE FOR DI TRABOU
Reforma Fiscal lo trece reparticion husto di e peso di Impuesto



For di oposicion, un biaha mas tin griteria pa bruha tera pa loke ta trata Reforma Fiscal. Gobierno di Aruba ta lamenta cu oposicion ta malinformando y gañando pueblo un biaha mas implicando cu Reforma Fiscal lo conduci cu lo kita hende for di trabou. Sinembargo, esaki no ta berdad. Reforma Fiscal lo trece reparticion husto di e peso di Impuesto entre esnan cu schouder mas hancho y esnan cu schouder mas smal. Reforma Fiscal lo trece reparticion husto entre uzarionan cu ta uza mas y esnan cu ta uza menos. Reforma Fiscal lo trece alivio den e formalidad y exigencianan cu cumplimento di belasting ta encera.

Prome Minister a expresa di ta di comprende e pakico oponentenan ta bira nervioso pa motibo cu e cambionan aki ta loke nan tambe por a haci pero pa falta di curashi politico no a hacie y tampoco nunca nan tawata kier a duna pueblo alivio cu e Reforma Fiscal ta bay trece. Reforma Fiscal ta e cambio husto.

Tur hende por a mir'e caba ora cu a baha e Loonbelasting. Den prome fase di Reforma Fiscal a baha e tarifa di Loonbelasting y Inkomstenbelasting na unda cu 30 mil hende no ta paga mas Inkomsten y Loonbelasting, mayoria ta pensionado. 25 mil hende cu tin salario mas halto cu Awg.2.300 pa luna a haya reduccion di tarifa di Inkomsten y Loonbelasting. Fin di januari, por a sinti e prome diferencia aki na unda cu e trahadonan por a bay cas cu mas placa den nan cartera.

Grondbelasting a baha. Cu Reforma Fiscal, a bin e siguiente cambionan den Grondbelasting:

BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 0-120.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 0-120.000 florin, no ta paga grondbelasting mas. E tarifa ta 0%. Esaki ta conta pa 10.700 contribuyente: 0% di residentenan priva na Aruba no lo paga Grondbelasting.
BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 120.000 – 250.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 120.000 – 250.000 florin, e tarifa ta baha cu mita, y e tarifa ta bira 0,2%. Esaki ta conta pa 17.779 contribuyente: 60% di residentenan priva na Aruba a conoce rebaho di Grondbelasting.
BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 250.000 – 500.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 250.000 – 500.000 florin, e tarifa ta 0,3%.
Esaki ta conta pa 8.996 contribuyente: 30% di residentenan priva na Aruba NO a conoce cambio di Grondbelasting.
BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 500.000 – 750.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 500.000 – 750.000 florin, e tarifa ta 0,4%.
Esaki ta conta pa 3.098 contribuyente: 10% di persona a conoce aumento di Grondbelasting. E cantidad ta wordo parti den 2:
1. 1859: 6%: A conoce aumento entre 0 – 500 florin
2. 1239: 4%: A conoce aumento di mas cu 500 florin

Gobierno di Aruba, despues di e alivio cu a trece pa pueblo cu Loonbelasting y Grondbelasting, awo ta trahando riba e siguiente fase di Reforma Fiscal.

"Aruba ta pasando den momentonan financiero hopi dificil y esaki ta danki na e mal maneho y desicionnan pober cu e Gobierno anterior, e Gobierno di Mike Eman a haci pa enrikece esnan rond di nan y pobrece e resto di pueblo. Reforma Fiscal a bin pa draai esaki bek y reparti e peso di impuesto riba tur ciudadano, caminda cu tur cu ta gana placa, mester paga nan impuesto, di lo contrario lo tin multa halto mara na esaki. Cu Reforma Fiscal, esnan cu ta gana menos placa lo paga menos impuesto", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



RESUMEN DI SIMAN GABINETE WEVER-CROES 27 MEI-2 JUNI

Minister di Husticia, hunto cu Minister di Enseñansa siman pasa a defende e cambionan pa e parti corporativo y mercantil di Codigo Civil ("Boek 2") den Parlamento cu a keda aproba. E asina yama Boek 2 ta consolida reglamentacion di varios leynan corporativo/ mercantil (rechtspersonenrecht) den un solo ley. Cu e ley aki Aruba ta cumpli tambe cu reglanan di supervision internacional.

Riba tereno di enseñansa por a mira varios actividad. Studiantenan di EPI a organiza un excelente competencia di canto, presentacion festivo di edificio nobo di scol SPO na Brasil, conferencia tocante educacion y retonan di futuro na Biblioteca Nacional, clausura di e PhD school den aula di Universidad di Aruba vincula cu e catedra di Prof.dr.Cees Hamelink kende a tene su lectura di despedida despues di 10 aña di a ocupa e catedra aki.

Minister di Salubridad y Minister di Enseñansa a pone e prome piedra pa e proyecto di Xavier unistersity. Un proyecto di 3 fase caminda e inversion total lo ta riba 100 miyon florin. Di e forma aki ta keda demostra e confiansa den nos economia y nos Gobierno. Nos maneho ta dirigi riba stimula inversionnan economico.

Despues di algun tempo di preparacion a tuma luga e prome edicion di Island Fest. Un prome edicion grandisimo caminda 7000 persona a acudi. Island Fest su meta ta pa stimula movecion y trafico di hende y turista pa San Nicolas y tambe otro districtonan.
Sigur un e evento hopi exitoso.

Entrante 1 di juni e "meldpunt" nacional contra abuso di menor a keda implementa cu lo fungi como punto di registracion di tur caso y preocupacion di abuso y negligencia di menor na Aruba. Esaki ta nifica cu desde 1 di juni 2019 tur instancia ta obliga pa registra casonan di abuso y negligencia na Bureau Sostenemi segun articulo 243 di e Codigo Civil nobo. Gobierno hunto cu tur partners den Sociaal Crisisplan ta trahando intensivamente pa logra e meta principal di trece proteccion y siguridad pa tur mucha na Aruba. Responsabilidad di nos tur como un comunidad ta pa protehe nos muchanan.

Durante e ultimo simannan comunidad por a mira cu DOW den algun caso a inicia y te hasta finalisa cu trabounan di varios caminda na San Nicolas. Ta trata di barionan cu pa basta aña y te hasta decadanan a warda pa nan camindanan wordo drecha. Trabounan mas recien a tuma luga den vecindario di Juana Mortostraat, Diamantbergweg y Seroe Preto. Barionan manera Rooi Master, Mabon/ Brazil tambe a ricibi atencion anteriormente. E trabounan cu ta tumando luga ta forma parti di e maneho di Gabinete Wever – Croes den cual ta pone e ser humano central. Como parti di esaki e condicion di infrastructura tambe ta sumamente importante pa contribui na eleva e calidad di bida di pueblo.

Diamars a tuma luga den Parlamento un reunion publico pa trata "aanbestedingsverordening" cual ta e ley cu ta stipula reglanan na momento cu Gobierno tene un destaho publico.
Diamars Parlamento a aproba e cambio di e Ley di Destaho publico, priva y otorgacion directo unamimante. E ley actual a conoce cambionan pa asina por cumpli cu e principionan di bon gobernacion na momento di un destaho. Den e ley a regla, entre otro, e mandato di e directornan ora di destaho y a crea e posibilidad pa haci un destaho priva (onderhandse aanbesteding) via medio electronico.
Unanimamente Parlamento a aproba y mustra nan sosten pa e "aanbestedingverordening". Un ley sumamente importante pa sostene e aspecto di transparencia cu Gabinete Wever-Croes ta para p'e y cual ta e fundeshi riba cual a construi e Gobierno actual!

Diaranson Minister di Infrastructura a asisti na un Santo Sacrificio di Misa en conexion cu e celebracion di 90 Aña di DOW. A yama danki y a gradici nos Creador pa tur esnan cu den un forma of otro a contribui cu e departamento, of ainda ta forma parti di DOW.

Continuacion Pagina 18

Desde introduccion di e maneho nobo pa entregamento di tereno pa construccion di cas DIP a bin ta organisa eventonan di pre-reservacion. E eventonan aki ta basa riba gruponan di peticionarionan di diferente añanan. Na aña 2018 a trata tur esnan cu a haci un peticion prome cu aña 2000 y cu a reconfirma na aña 2003 y a yega te cu un gran parti te cu aña 2005. DIP a cuminsa e aña aki cu e siguiente grupo di 2005 y a caba esaki na maart cu a pasa. Recientemente mas di 900 carta di invitacion a wordo otorga pa personanan busca nan carta di pre reservacion cual ta un cantidad record! di e forma aki mas persona ta ricibi e oportunidad pa yega na nan propio hogar.

Minister di Finansas a bishita e actividad e Feria di Papiamento organisa pa Fundacion Lanta Papiamento na ocacion di celebracion di e 16 aña di oficialisacion di Papiamento y e 10 aña di existencia di e Fundacion Lanta Papiamento. Gobierno ta felicita Fundacion Lanta Papiamento cu un feria bunita organisa y bon concuri y ta gradici tur miembro di e Fundacion pa nan trabou pa concientisa nos Pueblo riba e balor y importancia cu nos lenga materno tin pa nos desaroyo como hende y como comunidad.

Minister di Finansas a informa cu deficit ta birando surplus y nos tasa di debe ta cuminsa stabilisa. Esey ta e resultado te awor cu e cifranan di promer kwartaal di e ehecucion di Presupuesto 2019 ta indica.

Gobierno a ricibi mas entrada y a logra baha su gastonan y esaki a produci un surplus di casi 7 miyon florin. E taza di debe a baha levemente dor di 77.8 pa 77.3%.

E resultado aki ta alentador ya cu e ta mustra cu e sacrificio cu ta wordo pidi y duna door di tur hende ta dunando su frutonan den tal forma cu nos ta riba e bon caminda pa por cumpli cu e metanan financiero di e aña aki y por recobra asina e credibilidad financiero tan necesario.

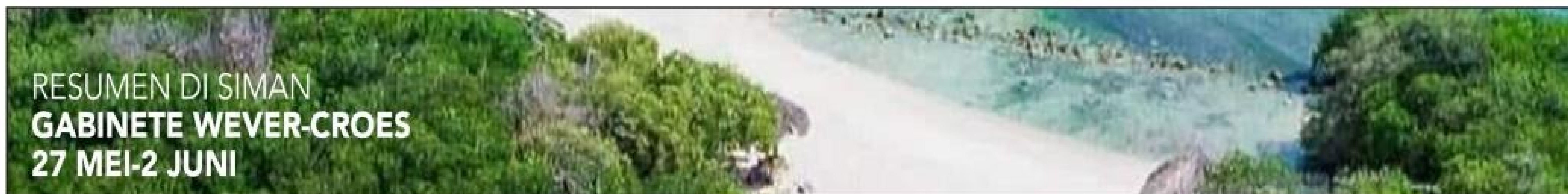
Como Territory Authorizing Officer di OCTA pa Aruba, Minister di Finansas a reuni dialuna cu e delegacion di KULeuven encarga cu e facultad di SISSTEM pa Aruba. E delegacion di KULeuven ta na Aruba pa haci e preparacionnan necesario pa e facultad di SISSTEM cu ta cuminsa cu e estudionan riba nivel di Bachelor september awor na Universidad di Aruba. E facultad di SISSTEM ta bira posibel na Aruba danki na fondonan di desaroyo Europeo cu recientemente a keda aloca pa nos Pais. KULeuven ta e universidad cu a keda encarga cu e curiculo di e facultad nobo aki y oficina regional pa desaroyo di Nacion Uni tin na su encargo pa renoba y ekipa e edificio monumental di Maria Convent pa acomoda e facultad di SISSTEM cu lo brinda estudio Bachelor y Master den Ciencia, Technologia, Ingenieria y Mathematica y tambe lo concentra riba un Doctorado den Sostenibilidad.

Diaranson ultimo Conseho di Minister di Gabinete Wever-Croes a haya un presentacion di e hoben Arubiano sr. Kevin de Cuba kende ta un experto riba e tereno di Economia Circular. Sr De Cuba ta director di 'Americas Sustainable Development Foundation' y ta fundador di 'Circular Economies Platform for the Americas.' Esaki ta un di e 6 sectornan prometedor pa diversifica economia di Aruba y alabes ta crea un Aruba duradero pa biba riba dje.

Diarason Minister di Finansas tabata den grabacion pa e programa 'Aruba Business Excellence Episode' di 'Caribbean Vibrations TV' di Canada cu e meta pa brinda informacion y propaganda e 6 sectornan prometedor pa diversifica economia di nos Pais. E programa ta wordo presenta pa e conocido Alain Arthur y lo wordo pasa den luna di september na Canada, na e 'Tri-State New York Area y na 20 Isla Caribense. Durante e programa lo propaganda Aruba como destinacion turistico di luho y pesey e programa ta conta tambe cu un entrevista cu colega Minister di Turismo durante e exitoso promer edicion di Island Fest na San Nicolas.

Minister di Finansas a ricibi bishita di sr. Rene Ridderstaat di Foundation European Carnival Cities (FECC) Aruba kende cu proximamente lo representa nos Pais den e di 39 conferencia di FECC na Yalova, Turkia. Pa e ocacion nos a brinda sr. Ridderstaat algun regalo pa representante di Gobierno di Turkia y tambe pa organisacion di FECC. Miembrecia di Aruba den FECC tin como meta intercambio cultural riba e tereno di carnaval na unda cu ta promociona Aruba su carnaval den e diferente Paisnan Europeo na unda cu FECC ta tene su conferencianan. Nos ta desea sr. Ridderstaat hopi exito y ta gradici'e pa e esfuerso pa promociona Aruba su herencia cultural dentro di e plataforma di FECC.

Cu e publicacion di e maneho economico pa un Aruba fuerte y resliente y den dje e identificacion di e 6 sectornan prometedor pa diversificacion di nos economia, Gabinete Wever-Croes ta trahando na un manera profecional y structural pa por atende cu e retonan economico di nos Pais. E ta importante pa no solamente inversionista local, pero esnan internacional tambe haya sa di e potencial cu tin na Aruba pa comercio y den cual sectornan esaki nan ta presenta. Tur aña hopi turista, entre nan comerciante, ta frecuenta nos 'One Happy Island' y mas hende den nos region ta mira Aruba como Pais potencial pa inversion. Pa e motibo aki nos mester haci uso di e avenida conoci pa turismo pa asina por propaganda Aruba como e 'One Happy Investment Island.'





GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes